



PIW-001



PIW-003

PL

Piekranik elektryczny

Model: PIW-001 / PIW-003

EN

Electric oven

Model: PIW-001 / PIW-003

CS

Elektrická trouba

Model: PIW-001 / PIW-003

SK

Elektrická rúra

Model: PIW-001 / PIW-003

HU

Elektromos sütő

Modell: PIW-001 / PIW-003

RU

Электрический печь

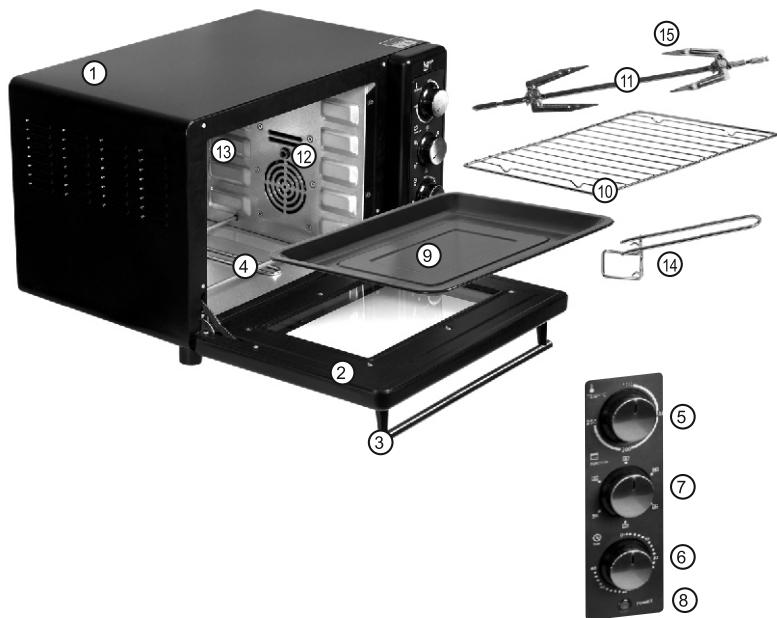
Модель: PIW-001 / PIW-003

Lano™
fe1

PIW-001



PIW-003



UWAGA:

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.

Urządzenie NIE jest przeznaczone do użytku komercyjnego/profesjonalnego.

Urządzenie NIE jest przystosowane do używania wolnym powietrzu

Uwaga! Przed użyciem należy bezwzględnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi w celu uniknięcia nieszczęśliwych wypadków oraz dla prawidłowego użycia urządzenia. Instrukcję należy zachować i przechowywać tak by zawsze łatwo można by było do niej sięgnąć.

I. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

1 – Przed użyciem należy sprawdzić czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada miejscowym parametrom zasilania przy czym należy pamiętać że oznaczenie: AC – to prąd przemienny, a DC – to prąd stały.

2 – Przed użyciem rozwinąć i wyprostować przewód zasilający

3 – Należy zwrócić uwagę czy przewód zasilający oraz wtyczka nie posiada żadnych widocznych uszkodzeń

4 – Należy zwrócić uwagę by przewód zasilający nie był rozciągnięty nad otwartym ogniem lub innym źródłem ciepła oraz na ostrych krawędziach, które mogą uszkodzić izolację przewodu.

5 – Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszelkie elementy opakowania.

Uwaga! W przypadku obudowy z elementami metalowymi, na tych elementach może być naciągnięta mało widoczna folia zabezpieczająca, którą też należy ściągnąć.

6 – Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci, osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej oraz psychicznej bez nadzoru osób uprawnionych lub doświadczonych i zawsze zgodnie z niniejszą instrukcją

OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może by użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, TYLKO jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem

7 – Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru w czasie pracy.

8 – Nie wolno zanurzać urządzenia oraz przewodu zasilającego w wodzie lub w żadnych innych cieczach.

- 9 – Gdy urządzenie nie jest używane zawsze powinno być odłączone od gniazda zasilającego.
- 10 – Przy wyciąganiu wtyczki z gniazda nigdy nie ciągnij za przewód zasilający tylko za wtyczkę.
- 11 – Nie wolno wkładać **ŻADNYCH METALOWYCH PRZEDMIOTÓW** do wnętrza urządzenia
- 12 – Należy pamiętać, że niektóre części urządzenia oraz obudowy w czasie pracy bardzo się nagrzewają dlatego należy zachować szczególną ostrożność i nie dotykać ich, można się poparzyć – jedynie rączka urządzenia jest wykonana z materiałów nienagrzewających się. Dla tego do momentu wystygnięcia zaleca się chwytnie tylko za rączkę/uchwyty
- 13 – Urządzenia należy używać tylko na suchej i stabilnej powierzchni.
- 14 – **NIGDY** nie nakrywaj urządzenia w czasie pracy ani gdy całkowicie nie wystygnie.
- 15 – Pamiętaj że elementy grzejne urządzenia wymagają czasu by całkowicie ostygnąć.
- 16 – Urządzenie jest wykonane w I klasie ochrony przeciwporażeniowej i dla tego bez względu powinno być podłączone do gniazda zasilającego wyposażonego w bolec ochronny.
- 17 – Korzystając z urządzenia należy zapewnić odpowiednią przestrzeń nad i wokół. Urządzenie podczas pracy nie może dotykać żadnych łatwo palnych przedmiotów jak np.: dekoracji, ręczników papierowych, zasłon, odzieży itp.
- 18 – **NALEŻY ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ** jeśli używasz urządzenia na powierzchniach wrażliwych na wysokie temperatury. Zaleca się wtedy korzystać z podkładek izolacyjnych.
- 19 – Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użycia urządzenia.

Zaleca się by dla zwiększenia bezpieczeństwa instalacja elektryczna była wyposażona w automatyczny wyłącznik różnicowoprądowy o prądzie uruchamiania 30 mA.

Uwaga: Jeśli przewód zasilający lub wtyczka zasilająca ulegnie uszkodzeniu to bezwzględnie wymiany lub naprawy zawsze powinien dokonać wyspecjalizowany zakład naprawczy.

OSTRZEŻENIA

- 1 – Nigdy nie wolno używać urządzenia jeśli jest uszkodzone lub działa w sposób nieprawidłowy.
- 2 – Nigdy nie używać urządzenia jeśli wcześniej upadło z wysokości i wskazuje widoczne oznaki uszkodzenia.
- 3 – Nie używać przedłużaczy lub innych gniazd elektrycznych które nie spełniają obowiązujących norm i przepisów elektrycznych.
- 4 – Wszelkie naprawy, demontaż lub wymiana jakichkolwiek części zawsze powinno być dokonane przez wyspecjalizowany zakład.
- 5 – W przypadku zamoczenia urządzenia oraz elementów takich jak styki elektryczne wtyczka czy przewód przed użyciem należy osuszyć urządzenie i jego elementy.
- 6 – Nie używaj urządzenia mokrymi rękami.
- 7 – Gdy zachodzi obawa, że urządzenie zostało uszkodzone NIGDY nie naprawiaj urządzenia samodzielnie.
- 8 – Nie używaj urządzenia w wannie, nad zlewem, pod prysznicem lub w pobliżu innego zbiornika z wodą lub innym płynem
- 9 – Nigdy nie myj urządzenia pod bieżącą wodą ani w taki sposób wy woda do niego ściekała.
- 10 – Nigdy nie kłaść urządzenia włączonego do gniazdka na mokrych powierzchniach.
- 11 – Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sprawdź czy parametry napięcia w gniazdku odpowiadają parametrom urządzenia z tabliczki znamionowej.

II. OBSŁUGA URZĄDZENIA

Model PIW-001:

- 1) Obudowa; 2) Drzwi; 3) Rączka do otwierania; 4) Grzałki; 5) Pokrętko termostatu; 6) Pokrętko Timera – Włącznik; 7) Lampka kontrolna; 8) Tacka do pieczenia; 9) Ruszt do pieczenia

Model PIW-003:

- 1) Obudowa; 2) Drzwi; 3) Rączka do otwierania; 4) Grzałki; 5) Pokrętko termostatu; 6) Pokrętko Timera – Włącznik; 7) Pokrętko funkcji; 8) Lampka kontrolna; 9) Tacka do pieczenia; 10) Ruszt do pieczenia; 11) Obrotowy rożen; 12) Gniazdo mocowania rożna; 13) Podświetlenie wnętrza
14) Uchwyt do wyjmowania rusztu i rożna; 15) Ostrza rożna

Przed pierwszym użyciem:

- a) Usuń wszelkie elementy opakowania
- b) Uwaga na elementach metalowych urządzenia może znajdować się mało widoczna folia ochronna którą też **NALEŻY** usunąć
- c) Rozwiń i wyprostuj przewód zasilający
- d) Umyj wszystkie elementy które mają kontakt z żywnością ponieważ mogą się na nich znajdować zabrudzenia poprodukcyjne.
- e) Ustaw Piekarnik na maksymalną moc grzania, a Timer na 15 min. bez wkładania do środka produktów
- f) Po zakończeniu urządzenie gotowe do użycia

Uwaga: w czasie pierwszego użycia może wydobywać się dym i zapach spowodowane jest to tym że niektóre części w cyklu produkcyjnym mogły być lekko nasmarowane oraz w wyniku wygrzewania się elementów. Jest to zjawisko normalne i powinno ustąpić po pewnym czasie.

Obsługa

UWAGA: W CZASIE PRACY OBUDOWA ORAZ SZYBA URZĄDZENIA MOCNO NAGRZEWA SIĘ ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ. ZALECA SIĘ STOSOWANIE RĘKAWIC OCHRONNYCH W OKÓŁ URZĄDZENIA ZACHOWAJ BEZPIECZNA PRZESTRZEŃ MIN. 10 cm Z KAŻDEJ STRONY A NAD PIEKARNIKIEM 20 cm I SPRAWDŹ CZY NIE DOTYKA ONO DO ŻADNYCH ŁATWOPALNYCH PRZEDMIOTÓW.

**NIE NALEŻY UDERZAĆ W SZYBĘ DRZWI MOŻNA JĄ USZKODZIĆ.
NIE NALEŻY POLEWAĆ GORĄCEJ SZYBY WODĄ, MOŻNA SPOWODOWAĆ JEJ USZKODZENIE.**

**UWAGA: NIE WOLNO WKŁADAĆ DO ŚRODKA ŻADNYCH ŁATWOPALNYCH PRZEDMIOTÓW JAK PAPIER, TEKSTURA, TOREBKA FOLIOWA itp.
PRODUKTY SPOŻYWCZE POWINNY BYĆ POZBAWIONE WSZELKICH ELEMENTÓW OPAKOWANIA.
UWAGA: PIECZYWO MOŻE SIĘ ZAPALIĆ.**

- 1 – Ustaw urządzenie na suchej stabilnej powierzchni
- 2 – Umieść produkty wewnątrz piekarnika
- 3 – Pokrętle termostatu wybierz żądaną temperaturę pieczenia:

Model PIW-001: 90 / 140 / 190 / 230 °C

Model PIW-003: 100 / 150 / 200 / 250 °C

- 4 – **Model PIW-003:**

Pokrętle funkcyjnym wybierz odpowiedni tryb pracy:



Rozmrażanie – ta funkcja uruchamia wentylator oraz grzałki na niskim poziomie grzania



Ta funkcja uruchamia wentylator (termo obieg) oraz grzałkę dolną i górną



Ta funkcją uruchamia wentylator (termo obieg) z grzałką dolną



Ta funkcja uruchamia grzałkę dolną i górną



Ta funkcja uruchamia obracanie się rożna oraz grzałkę górną

- By nałożyć produkt na rożen, nałóż jedną parę bolców na oś rożna od jej zaostrej części.
- Przebij produkt który chcesz piec tak by ostrza wbiły się w produkt przytrzymując go
- Załóż drugą parę ostrzy
- Umieść rożen w gnieździe wewnątrz piekarnika i na zaczepie

Uwaga: Wielkość produkt powinna być tak dobrana by mógł on się bez trudu obracać nie ocierając się o żaden z elementów wewnętrznych piekarnika.



Ta funkcja uruchamia obracanie się rożna, wentylator (termo obieg), grzałkę dolną i górną

- 5 – Pokrętle Timera wybierz żądany czas pieczenia:

Model PIW-001: (0-30 min) / **Model PIW-003:** (0-60 min)

- Po ustawieniu na określany czas przy pomocy pokrętła Timera urządzenie włączy się automatycznie – Timer zacznie odliczać czas
- Lampka kontrolna zaświeci się
- Po upływie czasu rozlegnie się sygnał dźwiękowy a urządzenie wyłączy się automatycznie
- Kiedy chcesz wyłączyć urządzenie przed czasem przekręć pokrętko Timera zdecydowanym ruchem w pozycję „zero” / OFF
- Lampka kontrolna zgaśnie

III. Czyszczenie i konserwacja

UWAGA: Czyść TYLKO zimne urządzenie!

Obudowę urządzenia oraz wnętrze można myć wilgotną szmatką bez używania agresywnych środków chemicznych oraz ostrych narzędzi jak druciaki czy ostre zmywaki.

Elementy akcesoriów jak tacka, rożen i ruszt można myć pod bieżącą wodą.

NIE MYĆ W ZMYWARCE.

IV. Dane techniczne

Model: PIW-001 / PIW-003

Napięcie znamionowe: AC 220-240V 50-60Hz

Moc maksymalna: 1000 / 1500 W

WARNING:

The device is intended for domestic use only.

The device is NOT intended for commercial/professional use.

The device is NOT intended to be used outside.

Note! Prior to use, you should familiarize yourself with this instruction manual in order to avoid accidents and to ensure proper use of the appliance. Manual should be kept and stored so that it is always easy to reach.

I. SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE

- 1 – Before use, check if the voltage indicated on the rating plate corresponds to the local power supply parameters, bearing in mind that the designation AC means alternating current and DC – direct current.
- 2 – Expand and straighten the power cord before use.
- 3 – Make sure that the power cord and the plug do not have any visible damage.
- 4 – Make sure that the power cord is not stretched over an open flame or other source of heat as well as sharp edges that may damage the insulation.
- 5 – Before first use, remove all packing elements.

Note! Housing with metal elements may include barely-visible protective film stretched over those parts, which needs to be removed.

- 6 – The appliance should not be used by children or persons with reduced physical, sensory and mental ability without attendance of qualified or experienced persons and should always be used in accordance with the instruction manual.

WARNING: This appliance can be used by children over the age of 8 and persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience and knowledge of the appliance, ONLY if used under the supervision of a person responsible for their safety or if they have been given guidance on safe use of the appliance and are aware of the hazards associated with its use. Children should not play with the appliance. Cleaning and maintenance operations should not be performed by children unless they are over the age of 8 and these operations are performed under supervision

- 7 – Do not leave the appliance unattended during operation.
- 8 – Do not immerse the device and the power cord in water or any other liquid.
- 9 – When the appliance is not in use, it should always be disconnected from the electrical outlet.
- 10 – When removing the plug from the socket, do not pull the cord, but the plug.
- 11 – NEVER PLACE ANY METAL ITEMS inside the appliance.

- 12 – Remember that some parts of the device and housing get very hot during operation. Be cautious and do not touch them – you can get burned. Only device handle is made from thermally insulating materials. Therefore, hold the device by the handle(s) as long as it is hot
- 13 – Use the device on dry and stable surface only.
- 14 – Never cover an operating or not cooled device
- 15 – Remember that heat elements of the device require time to cool down completely.
- 16 – The device is class I IEC protection and it should always be plugged into a socket with earth protection pin.
- 17 – Ensure adequate space around and above the device when using it. The device must not touch any flammable objects such as trimmings, paper towels, curtains, clothes during operation.
- 18 – BE CAUTIOUS when using the device on surfaces sensitive to high temperatures. Insulating pads are recommended.
- 19 – The manufacturer shall not be liable for any damage caused by improper using of the appliance.

For security reasons, it is recommended for the electrical wiring to be equipped with a 30 mA residual-current circuit breaker.

Note: If the power cord or the mains plug is damaged, it should always be replaced or repaired at a specialized repair facility.

WARNINGS

- 1 – Never use the appliance if it is damaged or works abnormally.
- 2 – Do not use the appliance if it has been dropped from a height and shows visible signs of damage.
- 3 – Do not use extension cords or other electrical outlets that do not meet current electrical standards and codes.
- 4 – Any repair, removal or replacement of any parts should always be performed at a specialized facility.
- 5 – In the event of external components such as the electrical contacts, the plug or the cord getting wet, make sure to dry the kettle and its elements before use.
- 6 – Never handle or operate the appliance with wet hands.
- 7 – If you think the appliance might be broken, NEVER try to repair it yourself.
- 8 – Do not use the device in bath tub or shower, above sink, or near any other tank with water or other liquid.
- 9 – Never wash the device in running water or in any manner, which allows water to drip onto the device.
- 10 – Never put the device connected to mains outlet on wet surface.
- 11 – Before connecting the device to mains outlet, check whether mains parameters are compliant with the values indicated on rating plate of the device.

II. OPERATION

Model: PIW-001:

1) Housing; 2) Door; 3) Door handle; 4) Heating elements; 5) Thermostat knob; 6) Timer knob – on / off switch; 7) Indicator light; 8) Baking tray; 9) Oven rack

Model: PIW-003:

1) Housing; 2) Door; 3) Door handle; 4) Heating elements; 5) Thermostat knob; 06) Timer knob – on / off switch; 7) Function control knob; 8) Indicator light; 9) Baking tray; 10) Oven rack; 11) Rotary spit; 12) Spit mounting; 13) Interior lighting; 14) Rack and spit removal handle; 15) Holding forks

Before the first use

- Remove all packaging components
- Note! Metal parts may be covered with hardly visible protecting film. It **MUST** be removed
- Unwind and straighten the power cord
- Wash all parts that come into contact with food as there may be production residues on it.
- Turn empty oven on for 15 minutes at maximum heating power.
- The appliance is then ready for use.

Note: There may be a small amount of smoke or odour during the first time you use the toaster but this is normal since some heating elements might have been covered with grease. Don't worry, it will disappear after some time.

Operation

CAUTION: DURING THE OPERATION, HOUSING AND GLASS DOOR OF THE APPLIANCE CAN BECOME VERY HOT – USE CAUTION. WE RECOMMEND USING PROTECTIVE GLOVES.

ENSURE SUFFICIENT FREE SPACE AROUND THE APPLIANCE, MIN. 10cm ON EACH SIDE AND 20cm ABOVE THE APPLIANCE. CHECK IF THE APPLIANCE DOES NOT TOUCH ANY FLAMMABLE OBJECTS. DO NOT STRIKE THE GLASS DOORS AS IT CAN GET DAMAGED. DO NOT POUR WATER OVER HOT GLASS AS IT CAN GET DAMAGED.

CAUTION: DO NOT PLACE ANY FLAMMABLE OBJECTS, SUCH AS PAPER, CARDBOARD, PLASTIC BAGS, ETC. INSIDE THE APPLIANCE.

REMOVE ANY PACKAGING ELEMENTS FROM THE FOOD PRODUCTS.

CAUTION: BREAD MAY CATCH FIRE.

1 – Place the appliance on a dry, stable surface.

2 – Place the food products inside the oven.

3 – Select the desired cooking temperature using the thermostat knob:

Model: PIW-001: 90 / 140 / 190 / 230 °C

Model: PIW-003: 100 / 150 / 200 / 250 °C

4 – **Model PIW-003:**

Select the desired mode of operation using the function control knob:



Defrosting – this function turns on the fan and the heating elements to low heating power



This function turns on the fan (Convection) and both lower and upper heating elements



This function turns on the fan (Convection) and the lower heating element



This function turns on both lower and upper heating elements



This function turns on the rotation of the spit and the upper heating element

- In order to put the product on the spit skewer: Put one pair of holding forks on the spit skewer from its pointed end.
- Penetrate the product so that the forks secure it in place.
- Put the second pair of forks.
- Place the spit skewer in the slot inside the oven and in the mounting.

Note: The size of the product should be adequate, so that it can rotate freely, and does not touch any of the internal components of the oven.



This function turns on the rotation of the spit, the fan (Convection), and both lower and upper heating elements

5 – Select the desired cooking time using the timer knob:

Model PIW-001: (0-30 min) / **Model PIW-003:** (0-60 min)

- After setting the time using the timer knob, the appliance turns on automatically – timer starts to count down
- The indicator light turns on
- After the time has elapsed, an acoustic signal goes off and the appliance turns off automatically
- If you want to switch off the appliance before the set time has elapsed, turn the timer knob firmly to the “zero”/ “OFF” position
- The indicator light turns off

III. Cleaning and maintenance

CAUTION: Clean the appliance ONLY when cold!

Clean the housing and the interior of the appliance with a damp cloth without any harsh detergents and sharp tools, such as steel wool or hard scourers.

Accessories, such as tray, spit and rack, can be washed under running water.

DO NOT WASH IN A DISHWASHER

IV. Technical data

Model: PIW-001 / PIW-003

Rated voltage: AC 220-240V 50-60Hz

Max. power: 1000 / 1500 W

POZOR!

Zařízení je určeno výhradně pro použití v domácnosti.

Zařízení NENÍ určeno pro komerční/profesionální použití.

Zařízení NENÍ přizpůsobeno k venkovnímu využití.

Pozor! Pozor - před prvním použitím váhy je bezpodmínečně nutné přečíst si tento návod - přeđedete tak nehodám a budete si jisti, že přístroj používáte správně. Návod uschovejte tak, abyste jej v případě potřeby vždy snadno našli.

I. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- 1 – Před použitím přístroje zkontrolujte, zda napětí uvedené na výrobním štítku odpovídá lokálním parametrům elektrické sítě, přičemž pamatujte, že označení: AC - je střídavý proud a DC - stejnosměrný proud.
- 2 – Před použitím rozmotejte a narovnejte napájecí kabel.
- 3 – Zkontrolujte, zda napájecí kabel a zástrčka nejsou nijak poškozeny.
- 4 – Dejte pozor, aby napájecí kabel nebyl roztažen nad otevřeným oknem nebo jiným zdrojem tepla a nad ostrými hranami, které by mohly poškodit izolaci kabelu.
- 5 – Před prvním použitím odstraňte všechny části obalu.

Pozor! Pokud jsou na krytu kovové elementy, mohou být chráněny ochrannou fólií - tuto fólii je potřeba také odstranit.

- 6 – Přístroj nesmí používat děti, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými a psychickými schopnostmi bez dozoru oprávněných nebo zkušených osob a v souladu s tímto návodem.

UPOZORNĚNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší než 8 let života a osoby s omezenou tělesnou, citovou nebo psychickou způsobilostí nebo osoby, které nemají zkušeností nebo znalost zařízení, JEN když se toto realizuje pod dohledem osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečnost nebo když jim byli poskytnuté pokyny ohledem bezpečného užívání zařízení a jsou si vědomé rizika spojeného s jeho užíváním. Děti si nesmějí hrát se zařízením. Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět děti, leda že jsou starší 8 let života a práci provádí pod dohledem

- 7 – Přístroj za provozu nenechávejte bez dozoru.
- 8 – Přístroj a jeho napájecí kabel neponořujte do vody ani žádných jiných kapalin.
- 9 – Pokud přístroj nepoužíváte, vždy jej vypojte z elektrické zásuvky.
- 10 – Při vypořádání z elektrické zásuvky netahejte za kabel, nýbrž pouze za zástrčku.
- 11 – Dovnitř toustovače je zakázáno vkládat JAKÉKOLI KOVOVÉ PŘEDMĚTY.

- 12 – Pamatujte, že některé části přístroje a krytu se během provozu ohřívají, proto buďte velmi opatrní a nedotýkejte se jich - mohli byste se popálit. Pouze rukojeť/ucha jsou vyrobeny z materiálu, který se nezahřívá. Proto je doporučeno dotýkat se až do vychladnutí přístroje pouze rukojeťi/uch.
- 13 – Přístroj používejte pouze na suchém a stabilním povrchu.
- 14 – NIKDY přístroj ničím nepřikrývejte - během práce ani do vychladnutí.
- 15 – Pamatujte, že topné prvky přístroje potřebují určitý čas k tomu, aby vychladly.
- 16 – Přístroj je vyroben v 1. třídě ochrany proti zasažení elektrickým proudem, proto musí být bezpodmínečně zapojen do zásuvky s ochranným kolíkem.
- 17 – Během provozu přístroje musí být vždy zajištěn dostatečný prostor nad přístrojem a kolem něj. Přístroj se během provozu nesmí dotýkat žádných hořlavých předmětů, jako jsou: dekorace, papírové ručníky, záclony, oblečení apod.
- 18 – BUĎTE VELMI OPATRNÍ, používáte-li přístroj na plochách citlivých na vysoké teploty.. V tom případě doporučujeme použít izolační podložky.
- 19 – Výrobce neodpovídá za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití přístroje.

Pro zvýšení bezpečnosti doporučujeme aby byla elektroinstalace vybavena automatickým rozdílovým vypínačem s proudem aktivace 30 mA.

Pozor: Pokud budou napájecí kabel nebo zástrčka poškozeny, musí být tyto díly bezpodmínečně vyměněny ve specializované opravně.

UPOZORNĚNÍ

- 1 – Přístroj nikdy nepoužívejte, pokud je poškozen nebo funguje nesprávně.
- 2 – Nikdy nepoužívejte topinkovač, který spadl z výšky nebo je viditelně poškozen.
- 3 – Nepoužívejte prodlužovací kabely ani jiné elektrické zásuvky, které nesplňují platné normy a předpisy v oblasti elektrické energie.
- 4 – Veškeré opravy, demontáž nebo výměnu jakýchkoli dílů smí provádět vždy pouze specializovaný servis.
- 5 – Pokud vnější elementy, jako jsou elektrické kontakty, zástrčka nebo kabel, namočí ve vodě, před opětovným použitím je přístroj nutné důkladně vysušit.
- 6 – Přístroj neobsluhujte mokrýma rukama.
- 7 – Máte-li podezření, že je přístroj poškozen, NIKDY se nepokoušejte jej opravit svépomocí.
- 8 – Nepoužívejte přístroj ve vaně, nad dřezem, pod sprchou nebo v blízkosti jiné nádoby s vodou či jinou kapalinou.
- 9 – Nikdy nemyjte přístroj pod tekoucí vodou ani jiným způsobem, při němž by do něj mohla stékat voda.
- 10 – Nikdy nepokládejte přístroj zapojený do zásuvky na mokré plochy.
- 11 – Před zapojením přístroje do elektrické zásuvky zkontrolujte, zda parametry napětí v zásuvce odpovídají parametrům na výrobním štítku.

II. OBSLUHA ZAŘÍZENÍ

Model PIW-001:

1) Plášť; 2) Dveře; 3) Držák pro otevírání; 4) Topná tělesa; 5) Otočná páčka termostatu; 6) Otočná páčka časovače – spínač/ vypínač; 7) Kontrolní žárovka; 8) Plech k pečení; 9) Rošt k pečení

Model PIW-003:

1) Plášť; 2) Dveře; 3) Držák pro otevírání; 4) Topná tělesa; 5) Otočná páčka termostatu; 6) Otočná páčka časovače – spínač/ vypínač; 7) Otočná páčka funkcí; 8) Kontrolní žárovka; 9) Plech k pečení; 10) Rošt k pečení; 11) Otočný rožně; 12) sedlo upevnění rožně; 13) Podsvícení interiéru; 14) držák pro vydávání roštu a rožně; 15) Ostří rožně

Před prvním použitím

- Odstraňte veškeré prvky obalu
- Pozor, na kovových dílech spotřebiče se může nacházet slabě viditelná ochranná folie, kterou JE TŘEBA odstranit
- Rozmotejte a narovnejte napájecí kabel
- Umyjte všechny díly, které přijdou do styku s potravinami, protože se na nich mohou nacházet nečistoty z výroby.
- Nastavte troubu na maximální výkon ohřevu a časovač na 15 min. bez vkládání dovnitř produktů
- Po ukončení je zařízení připravené k použití

Pozor: během prvního použití může unikat dým a zápach - to je způsobeno tím, že některé části mohou být během výrobního procesu lehce promazány a tím, že se některé prvky nahřívají. Jedná se o běžný jev a po určité době by měl zmizet.

Obsluha

POZOR: BĚHEM PRÁCE SE PLÁŠŤ A SKLO ZAŘÍZENÍ SILNĚ OHŘÍVÁ DODRŽTE OPATRNOST. DOPORUČUJE SE POUŽÍVÁNÍ OCHRANNÝCH RUKAVIC

KOLEM ZAŘÍZENÍ DODRŽTE BEZPEČNÝ PROSTOR MIN. 10cm NA KAŽDÉ STRANĚ A NAD TROUBOU 20cm A UJISTĚTE SE ZDA SE TROUBA NEDOTÝKÁ ŽÁDNÝCH LEHCE ZÁPALNÝCH PŘEDMĚTŮ.

NENARÁŽEJTE DO SKLA DVEŘÍ, MŮŽETE JE POŠKODIT.

NEPOSTŘIKUJTE HORKÉ SKLO VODOU, MŮŽETE ZPŮSOBIT JEHO POŠKOZENÍ.

POZOR: NESMÍTE VKLÁDAT DOVNITŘ ŽÁDNÉ LEHCE ZÁPALNÉ PŘEDMĚTY JAKO JE PAPÍR, LEPENKA, SILONOVÝ SÁČEK APOD.

POTRAVINY MUSÍ BÝT ZBAVENY VŠECH PRVKŮ BALENÍ.

POZOR PEČIVO SE MŮŽE ZAPÁLIT.

- Umístěte zařízení na suchém stabilním povrchu.
- Vložte produkty dovnitř trouby
- Otočnou páčkou termostatu zvolte žádanou teplotu pečení:

Model PIW-001: 90 / 140 / 190 / 230 °C

Model PIW-003: 100 / 150 / 200 / 250 °C

- Model PIW-003:**

Funkční otočnou páčkou zvolte vhodný pracovní režim:



Rozmrazování – tato funkce spouští ventilátor a topná tělesa na nízké úrovni ohřevu



Tato funkce spouští ventilátor termooběhu a také dolní a horní topné těleso



Tato funkce spouští ventilátor termooběhu s dolním topným tělesem



Tato funkce spouští dolní a horní topné těleso



Tato funkce spouští otáčení se rozně a horní topné těleso

- Aby nasadit produkt na rožeň, nasadte jeden par ostří na osu rozně od jej zaostřené části.
- Propíchněte produkt, který chcete pečit tak aby se ostří vrazily do produktu a přidržely jej
- Nasadte druhý par ostří
- Umístěte rožeň v sedle uvnitř trouby a na úchytce

Pozor Velikost produktu musí být tak zvolená, aby se tento mohl bez obtíží otáčet bez otírání se o jakýkoliv vnitřní díl trouby.



Tato funkce spouští otáčení se rozně, ventilátor termooběhu, dolní a horní topné těleso

5 – Otočnou páčkou časovače zvolte žádanou dobu pečení:

Model PIW-001: (0-30 min) / **Model PIW-003:** (0-60 min)

- Po nastavení na určitou dobu pomocí otočné páčky časovače se zařízení automaticky zapne – časovač začne počítat čas
- Kontrolní žárovka se rozsvítí
- Po uplynutí určité doby zazní zvukový signál a zařízení se automaticky vypne
- Když chcete předčasně vypnout zařízení, rozhodným pohybem otočte otočnou páčku časovače do nulové polohy / „off“
- Kontrolní žárovka zhasne

III. Čištění a údržba

POZOR: Čistíte JEN studené zařízení!

Plášť zařízení a jeho interiér můžete mýt vlhkým hadříkem bez používání agresivních chemických prostředků a ostrých přípravků jako jsou drátěnky nebo drsné umývací prostředky.

Příslušenství jako je plech, rožeň a rošt se mohou umývat tekoucí vodou

NEUMÝVEJTE V MYČCE NÁDOBÍ.

IV. Technické parametry

Model: PIW-001 / PIW-003

Jmenovité napětí: AC 220-240V 50-60Hz

Maximální výkon: 1000 / 1500 W

POZNÁMKA:

Zariadenie je určené výhradne pre domáce použitie.

Zariadenie NIE je určené pre komerčné/profesionálne použitie.

Zariadenie NIE je prispôsobené na používanie vonku

Pozor! Pred použitím sa treba nutne zoznámiť s týmto návodom na obsluhu, aby sa vyhnúť nešťastným nehodám a pre správne používanie zariadenia. Návod si treba uchovať a skladovať v ľahko dostupnom mieste.

I. POKYNY OHĽADOM BEZPEČNOSTI UŽÍVANIA

1 – Pred použitím si treba overiť, či napätie uvedené na popisnom štítku odpovedá miestnym parametrom napájania, pričom si treba pamätať, že označenie: AC- je striedavý prúd a DC – je jednosmerný prúd.

2 – Pred použitím rozvinúť a napriamiť napájací vodič.

3 – Treba sa ubezpečiť, že napájací vodič a zástrčka nemajú žiadne viditeľné poškodenia.

4 – Treba dať pozor, aby napájací vodič nebol rozťahnutý nad otvoreným ohňom alebo iným zdrojom tepla, ktoré môže poškodiť izoláciu vodiča.

5 – Pred prvým použitím treba odstrániť všetky prvky balenia.

Pozor! V prípade plášťa s kovovými prvkami, na týchto prvkoch môže byť natiahnutá slabo viditeľná zabezpečovacia fólia, ktorú tiež musíte odstrániť.

6 – Zariadenie nie je určené na používanie pre detí, osoby s obmedzenou telesnou, pocitovou a duševnou spôsobilosťou bez dozoru oprávnených alebo skúsených osôb a vždy v súlade s týmto návodom.

UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie 8 rokov života a osoby s obmedzenou telesnou, citovou alebo psychickou spôsobilosťou, alebo osoby, ktoré nemajú skúseností či znalosť zariadenia, LEN ak sa toto koná pod dohľadom osoby zodpovedajúcej za ich bezpečnosť alebo ak im boli poskytnuté pokyny ohľadom bezpečného užívania zariadenia a sú vedomé nebezpečenstva spojeného s jeho užívaním. Deti sa nesmú hrať so zariadením. Čistenie a údržbu zariadenia nemôžu vykonávať deti, iba že sú staršie 8 rokov života a prácu vykonávajú pod dohľadom

7 – Nesmie sa ponechať zariadenie bez dozoru počas práce.

8 – Nesmie sa ponoriť zariadenie a napájací vodič do vody alebo do iných kvapalín.

9 – Ak sa zariadenie nepoužíva, musí byť vždy odpojené od napájania.

10 – Pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky nikdy netiahnite za napájací vodič, treba uchopiť a ťahať zástrčku.

- 11 – Nevkladajte ŽIADNÉ KOVOVÉ PREDMETY dovnútra zariadenia
- 12 – Treba si pamätať, že niektoré súčasti zariadenia a plášť sa počas práce veľmi zahrievajú preto treba dodržať zvláštnu opatrnosť a nedotýkať sa ich, možno sa popáliť – len rúčka/držadla zariadenia sú zhotovené z materiálov, ktoré sa nezohrievajú. Preto až do momentu ochladnutia sa odporúča chytáť len za rúčku/držadla
- 13 – Zariadenie treba používať len na suchej a stabilnej ploche.
- 14 – NIKDY nezakrývajte zariadenie počas práce ani pokiaľ úplne neochladne.
- 15 – Pamätajte si že výhrevné telesa zariadenia si žiadajú času aby úplne ochladli.
- 16 – Zariadenie je zhotovené v I. triede ochrany proti úrazu elektrickým prúdom a preto musí byť absolútne napojené na napájaciu zásuvku vybavenú ochranným kolíkom.
- 17 – Pri používaní zariadenia treba zabezpečiť vhodný priestor nad a okolo. Zariadenie sa počas práce nesmie dotýkať žiadnych ľahko zápalných predmetov ako sú: dekorácie, papierové uteráky, záclony, odevy a pod.
- 18 – TREBA DODRŽAŤ OPATRNOSŤ ak používate zariadenia na plochách chýlostivých na vysoké teploty. Odporúča sa vtedy používať izolačné podložky.
- 19 – Výrobca nezodpovedá za škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho použitia zariadenia.

Odporúča sa, aby pre zvýšenie bezpečnosti bola elektrická inštalácia vybavená automatickým diferenciálno-prúdovým vypínačom so spúšťacím prúdom 30mA.

Poznámka: Ak sa napájací vodič alebo napájacia zástrčka poškodí, absolútne výmenu alebo opravu musí vždy vykonať špecializovaná opravárska dielňa.

VÝSTRAHY

- 1 – Nikdy sa nesmie používať zariadenie, ak je poškodené alebo nesprávne funguje.
- 2 – Nikdy sa nesmie používať zariadenie ak predtým spadlo z výšky a ukazuje viditeľné prejavy poškodenia.
- 3 – Nesmie sa používať predžvovací vodič alebo iné elektrické zásuvky, ktoré neplnia platné normy a elektrické predpisy.
- 4 – Všetky opravy, demontáž alebo výmenu akýchkoľvek súčiastok musí vždy vykonať špecializovaný závod.
- 5 – V prípade, že sa zamočia vonkajšie prvky ako sú elektrické styky, zástrčka či vodič, treba pred použitím osušiť opekač a jeho diely.
- 6 – Nepoužívajte zariadenie s mokrymi rukami.
- 7 – Ak je obava, že sa zariadenie poškodilo, NIKDY samostatne neopravujte zariadenie.
- 8 – Nepoužívajte zariadenie vo vani, nad drezom, pod sprchou alebo v blízkosti inej nádrže s vodou alebo inou kvapalinou

- 9 – Nikdy neumývajte zariadenie pod tečúcou vodou ani tak aby voda do neho zatekala.
- 10 – Nikdy neukladajte zariadenie napojené na zásuvku na mokrých povrchoch.
- 11 – Pred napojením zariadenia na zásuvku kontrolujte či parametre napätia v zásuvke odpovedajú parametrom zariadenia z popisného štítku.

II. OBSLUHA ZARIADENIA

Model PIW-001:

1) Plášť; 2) Dvere; 3) Držiak na otváranie; 4) Výchrevné telesa; 5) Otočná páčka termostatu; 6) Otočná páčka časovača – spínač/ vypínač; 7) Kontrolní žiarovka; 8) Plech na pečenie; 9) Rošt na pečenie

Model PIW-003:

1) Plášť; 2) Dvere; 3) Držiak na otváranie; 4) Výchrevné telesa; 5) Otočná páčka termostatu; 6) Otočná páčka časovača – spínač/ vypínač; 7) Otočná páčka funkcií; 8) Kontrolní žiarovka; 9) Plech na pečenie; 10) Rošt na pečenie; 11) Otočný ražeň; 12) Sedlo upevnenia ražne; 13) Podsvietenie interiéru; 14) Držiak na vyberanie roštu a ražne; 15) Ostria ražne

Pred prvým použitím

- a) Odstráňte všetky diely obalu
- b) Pozor na kovových súčiastkach zariadenia sa môže nachádzať slabo viditeľná ochranná fólia, ktorá sa tiež MUSÍ odstrániť
- c) Rozviňte a napriamte napájací vodič
- d) Umyte všetky diely, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, lebo sa na nich môžu nachádzať zvyšky potravín.
Nastavte rúru na maximálny výkon ohrevu a časovač na 15 min. bez vkladania dovnútra produktov
- f) Po ukončení je zariadenie pripravené na použitie ožu nachádzať nečistoty z výroby.

Poznámka: Počas prvého použitia sa môže vylučovať dym a zvláštna vôňa, čo je spôsobené tým, že niektoré súčiastky mohli byť vo výrobnom cykle ľahko natreté mazivom, alebo v dôsledku zohrievania sa súčiastok. Toto je bežný jav a po určitej dobe by tento jav mal zmiznúť.

Obsluha

POZOR: POČAS PRÁCE SA PLÁŠŤ A SKLO ZARIADENIA SILNO ZOHRIEVA DODRŽTE OPATRNOSŤ. OD-PORÚČA SA POUŽÍVAŤ OCHRANNÉ RUKAVICE

OKOLO ZARIADENIA DODRŽTE BEZPEČNÝ PRIESTOR MIN. 10cm NA KAŽDEJ STRANE A NAD RÚROU 20cm A UBEZPEČTE SA ČI SA RÚRA NEDOTÝKA ŽIADNYCH ĽAHKO ZÁPALNÝCH PREDMETOV.

NENARÁŽAJTE DO SKLA DVERÍ, MÔŽETE JE POŠKODIŤ.

NEPOSTREKUJTE HORUCÉ SKLO VODOU, MÔŽETE SPÔSOBIŤ JEHO POŠKODENIE.

POZOR: NESMIETE VKLADAŤ DOVNÚTRA ŽIADNE ĽAHKO ZÁPALNÉ PREDMETY AKO JE PAPIER, LE-PENKA, SILONOVÉ VRECKO A POD.

POTRAVINY MUSIA BYŤ ZBAVENÉ VŠETKÝCH PRVKOV BALENIA.

POZOR PEČIVO SA MÔŽE ZAPÁLIŤ.

- 1 – Umiestnite zariadenie na suchom stabilnom povrchu.
- 2 – Vložte produkty dovnútra rúry
- 3 – Otočnou páčkou termostatu zvolte žiadanú teplotu pečenia:

Model PIW-001: 90 / 140 / 190 / 230 °C

Model PIW-003: 100 / 150 / 200 / 250 °C

4 – Model PIW-003:

Funkčnou otočnou páčkou zvolíte vhodný pracovný režim:



Rozmrazovanie – táto funkcia spustí ventilátor a výhrevné telesa na nízkej úrovni ohrevu



Táto funkcia spustí ventilátor termoobehu a tiež dolné a horné výhrevné teleso



Táto funkcia spustí ventilátor termoobehu s dolným výhrevným telesom



Táto funkcia spustí dolné a horné výhrevné teleso



Táto funkcia spustí otáčanie sa ražne a horné výhrevné teleso

- Aby nasadiť produkt na ražeň, nasadíte jeden par ostrí na os ražne od jej zaostrenej časti. z osi ražne, na zaostrenej strane .
- prepichnete produkt, ktorý chcete piecť tak aby sa ostria vrazili do produktu a pridržali ho
- nasadíte druhý par ostrí
- umiestnite ražeň v sedle vnútri rúry a na záchypte

Pozor: Veľkosť produktu musí byť tak zvolená, aby sa tento mohol bez problémov otáčať a nevrázať do akéhokoľvek vnútorného dielu rúry.



Táto funkcia spustí otáčanie sa ražne, ventilátor termoobehu, dolné a horné výhrevné teleso

5 – Otočnou páčkou časovača zvolíte žiadanú dobu pečenia:

Model PIW-001: (0-30 min) / **Model PIW-003:** (0-60 min)

- Po nastavení na určitú dobu pomocou otočnej páčky časovača sa zariadenie automaticky zapne – časovač začne počítat čas
- Kontrolná žiarovka sa rozsvieti
- Po uplynutí určitej doby zaznie zvukový signál a zariadenie sa automaticky vypne
- Ak chcete predčasne vypnúť zariadenie, rozhodným pohybom otočte otočnú páčku časovača do nulovej polohy
- Kontrolná žiarovka zhasne

III. Čistenie a údržba

POZOR: Čistíte LEN studené zariadenie !

Plášť zariadenie a jeho interiér môžete myť s vlhkou handrou bez používania agresívnych chemických prostriedkov a ostrých prípravkov ako sú drôtenky alebo drsné umývacie prostriedky. V umývačke.

Príslušenstvo ako je plech, ražeň a rošt sa môžu umývať s tečúcou vodou

NEUMÝVAJTE V UMÝVAČKE RIADU.

IV. Technické údaje

Model: PIW-001 / PIW-003

Menovité napätie: AC 220-240V 50-60Hz

Maximálny výkon: 1000 / 1500 W

FIGYELEM:

A készülék kizárólag otthoni használatra szolgál.

A készüléket TILOS üzleti/professzionális célokra használni.

A készüléket NEM szabad szabadtéren használni.

Figyelem! Használat előtt feltétlenül olvassa el a használati útmutatót a nemkívánatos balesetek elkerülése végett, valamint a berendezés szabályszerű használatának céljából. A használati útmutatót tartsa meg és tárolja olyan helyen, ahol könnyen elérhető lesz.

I. ÚTMUTATÓ A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATHOZ

1 – Használat előtt ellenőrizni kell, hogy az adattáblán megadott feszültség megfelel-e a helyi tápfeszültségi paramétereknek, de mindemellett ügyelni kell arra, hogy: AC - a váltóáramot a DC pedig az egyenáramot jelöli.

2 – Használat előtt hajtsa ki és egyenesítse ki a tápkábelt.

3 – Ügyelni kell arra, hogy a tápkábelen, valamint a csatlakozó dugón ne legyen semmilyen sérülés.

4 – Ügyelni kell arra, hogy a tápkábelt ne érje nyílt láng vagy egyéb hőforrás, illetve ne éles szegély felett hajtsa ki, amik a tápkábel szigetelését felsértheti.

5 – Az első használat előtt el kell távolítani valamennyi csomagolási elemet.

Figyelem! Fémelemes ház esetén, ezeken az elemeken alig látható védőfólia lehet, amit le kell húzni.

6 – A készüléket gyerekek, korlátozott fizikai képességű, érzékelésű és pszichés állapotú személyek ne használják, használatra jogosult vagy tapasztalt személyek felügyelete nélkül, valamint a használat során mindig a használati útmutató szerint kell eljárni.

FIGYELMEZTETÉS: A jelen készüléket 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi és értelmi fogyatékos személyek, vagy a készüléket nem ismerő, vagy annak használatában tapasztalatlan személyek CSAK a felhasználók biztonságáért felelős személyek jelenlétében, illetve abban az esetben használhatják, ha megfelelő felvilágosítást kaptak a készülék biztonságos használatára és a készülék használatával járó veszélyekre vonatkozóan. Ne engedje, hogy gyerekek játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik, illetve azt csak 8 évnél idősebb gyermekek felnőtt személy felügyelete mellett végezhetik.

7 – A készülék működése közben nem hagyható felügyelet nélkül.

8 – Tilos a készüléket, valamint a tápkábelt vízbe vagy egyéb folyadékba meríteni.

9 – Használaton kívül a készüléket ki kell húzni a hálózati aljzatból.

- 10 – A csatlakozó hálózati aljzataból való kihúzásakor ne a tápkábelt húzza, hanem a csatlakozót.
- 11 – TILOS FÉM TÁRGYAT helyezni a készülék belsejébe
- 12 – Ne feledkezz meg arról, hogy a berendezés egyes elemei és burkolata működés közben felmelegszenek, ezért fokozott óvatossággal kell eljárni és nem érinteni meg azokat, megégetheted magad - egyedül a fogantyúk/fül készültek fel nem hevülő anyagokból. Éppen ezért a lehűlés pillanatáig ajánlott kizárólag a fogantyúk/fül általi megfogása.
- 13 – A berendezés kizárólag száraz és stabil felületen használható.
- 14 – SOHA ne takard le a berendezést használat közben egészen addig, amíg teljesen le nem hűl.
- 15 – Ne feledd, a berendezés fűtőelemeinek időbe telik, míg teljesen kihűlnek.
- 16 – A berendezés I. tűzvédelmi osztályú készülék, éppen ezért kizárólag földelt aljzatba csatlakoztatható.
- 17 – A készülék használatakor elegendő teret kell hagyni a berendezés körül és felett. A készülék működés közben nem érintkezhet semmilyen gyúlékony tárggyal, pl. dekoráció, papírtörülköző, függöny, ruházat, stb.
- 18 – KÜLÖNÖS ÓVATOSSÁGGAL KELL ELJÁRNI, ha a készüléket magas hőmérsékletre érzékeny felületeken használod. Ajánlott ilyen esetben a hőszigetelő alátét használata.
- 19 – A gyártó nem vállal felelősséget a készülék helytelen használata okozta károkért.

Ajánlott a biztonságosság növelésére érdekében elektromos hálózatot automatikus megszakítóval felszerelni 30mA indítóárammal.

Figyelem: Ha a tápkábel vagy a csatlakozó megsérül, a javítást vagy cserét kizárólag képzett szakszerviznek kell elvégeznie.

FIGYELMEZTETÉS

- 1 – A meghibásodott vagy nem megfelelően működő készüléket tilos használni.
- 2 – Soha ne használja a készüléket, ha előzőleg leesett és szemmel látható sérülései vannak.
- 3 – Ne használjon hosszabbítót vagy egyéb elektromos csatlakozó aljzatokat, amelyek nem felelnek meg a hatályos villamossági szabványoknak és előírásoknak.
- 4 – Valamennyi javítást, szétszerelést vagy bármilyen elem cseréjét szakszerviz kell végezzen.
- 5 – Abban az esetben, ha a külső alkatrészek, mint az elektromos csatlakozó vagy a tápkábel nedves lesz, használat előtt a kenőpírítót és annak elemeit meg kell szárítani.
- 6 – Ne használja a készüléket vizes kézzel.
- 7 – Ha úgy érzi, hogy megsérült a készülék, SOHASE javítsa meg saját kezűleg.

- 8 – Ne használja a készüléket a kádban, mosogató felett, zuhany alatt vagy más víz -, vagy egyéb folyadéktartály közelében
- 9 – Soha ne tisztítsa a készüléket folyó víz alatt, sem oly módon, hogy abba víz kerülhessen.
- 10 – Soha ne helyezze a bekapcsolt készüléket nedves felületen található csatlakozóba.
- 11 – A készülék aljzatához való csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy az aljzat feszültségi paraméterei megfelelnek a készülék adattábláján megadott értékeknek.

II. A KÉSZÜLÉK ELŐKÉSZÍTÉSE

Modell PIW-001:

1) Készülékház; 2) Ajtó; 3) Ajtónyitó; 4) Fűtőszálak; 5) Hőmérséklet szabályozó tekerőgomb; 6) Timer Tekerőgomb – Kapcsológomb; 7) Ellenőrző lámpa; 8) Sütőtálca; 9) Sütőrács

Modell PIW-003:

1) Készülékház; 2) Ajtó; 3) Ajtónyitó; 4) Fűtőszálak; 5) Hőmérséklet szabályozó tekerőgomb; 6) Timer Tekerőgomb – Kapcsológomb; 7) Funkció tekerőgomb; 8) Ellenőrző lámpa; 9) Sütőtálca; 10) Sütőrács; 11) Forgónyárs; 12) Nyársröggitő nyílás; 13) Belső megvilágítás; 14) Sütőrács és nyárs kivető fogantyú; 15) Nyárs kések

Az első használat előtt:

- Távolítsa el a csomagolás összes elemét.
- Figyelem: a készülék fém részeit alig látható védőfólia fedheti, amit szintén el KELL távolítani.
- Bontsa ki és egyenesítse ki a hálózati kábelt.
- Mosogassa el a berendezés azon részeit, amelyek ételmaradvánnyal érintkeztek, mivel még gyártásból származó szennyeződések lehetnek rajta.
- Állítsa az üres sütőt maximális fűtési teljesítményre, míg a Timert 15 percre
- A művelet befejeztével a készülék használatra készen áll

Figyelem: a készülék első használata során a készüléket némi szag hagyhatja el, aminek az oka, hogy a készülék egyes elemei a gyártás során enyhe kenést kaphattak. Ez egy természetes jelenség, aminek a készülék első használata után meg kell szűnnie.

A készülék használata

FIGYELEM: A TERMÉK HASZNÁLATA SORÁN A KÉSZÜLÉKHÁZ ÉS AZ ÜVEG ERŐSEN FELHEVÜLHETNEK, KELLŐ ÓVATOSSÁGGAL KELL ELJÁRNI. KONYHAKESZTYŰ HASZNÁLATA JAVASOLT.

A TERMÉK KÖRÜL MINDEN OLDALRÓL MIN. 10 cm, MÍG A SÜTŐ FELETT MIN. 20 cm BIZTONSÁGI TÁVOLSÁGOT HAGYJON ÉS ELLENŐRIZZE, HOGY A KÉSZÜLÉK SEMMILYEN GYŰLÉKONY TÁRGYAL NEM ÉRINTKEZIK.

VÉDJE AZ AJTÓÜVEGET AZ ÜTÉSEKTŐL, SÉRÜLÉS KOCKÁZATA.

NEM SZABAD VIZET ÖNTENI A FORRÓ AJTÓÜVEGRE, SÉRÜLÉS KOCKÁZATA.

FIGYELEM: A SÜTŐBE SEMMILYEN GYŰLÉKONY ANYAGOT NEM SZABAD BETENNI, MINT PAPIRT, KARTONT, FÓLIATASAKOT stb.

AZ ÉLELMISZERRŐL MINDEN CSOMAGOLÓANYAGOT EL KELL TÁVOLÍTANI.

FIGYELEM A PÉKTERMÉKEK MEGGYULLADHATNAK.

- Helyezze a készüléket száraz, stabil felületre.
- Helyezze be a termékeket a sütőbe
- A hőmérséklet szabályozó tekerőgombbal állítsa be a kívánt sütési hőmérsékletet:

Modell PIW-001: 90 / 140 / 190 / 230 °C

Modell PIW-003: 100 / 150 / 200 / 250 °C

4 – Modell PIW-003:

A funkciógombbal válassza ki a megfelelő üzemmódot:



Feloalvasztás – ez a funkció bekapcsolja a légkeverőt és a fűtőszálakat alacsony fűtési szinten



Ez a funkció bekapcsolja a légkeverőt és a felső és az alsó fűtőszálakat



Ez a funkció bekapcsolja a légkeverőt és az alsó fűtőszálakat



Ez a funkció bekapcsolja az alsó és a felső fűtőszálakat



Ez a funkció bekapcsolja a nyárs forgatását és a felső fűtőszálakat

- Az étel nyársra helyezéséhez helyezze fel a nyárs nyelére, a hegyes oldaláról, az egyik szűrővillát.
- szűrje át a sütésre előkészített terméket úgy, hogy a kések a termékbe szűrődjanak, és azt megtartsák
- Helyezze fel a másik szűrővillát
- Helyezze be a nyársat a sütő belsejében lévő nyílásra és akassza be

Figyelem: A nyársra felszúrt terméknek akkorának kell lennie, hogy könnyedén foroghasson anélkül, hogy érintkezne a sütő valamelyik belső elemével.



Ez a funkció bekapcsolja a nyárs forgatását, a légkeverőt, a felső és az alsó fűtőszálakat

5 – A Timer tekerőgombbal válassza ki a kívánt sütési időt:

Modell PIW-001: (0-30 min) / **Modell PIW-003:** (0-60 min)

- A kiválasztott sütési idő Timer tekerőgombbal történő beállítás után a készülék automatikusan bekapcsol – a Timer elkezd mérti az időt
- Kigyullad az ellenőrző lámpa
- A beállított idő lejártá után megszólal a hangjelzés és a készülék automatikusan kikapcsol
- Ha idő előtt szeretné kikapcsolni a készüléket, forgassa a Timer tekerőgombot nulla pozícióba
- Elalszik az ellenőrző lámpa

III. Tisztítás és karbantartás

FIGYELEM: CSAK kihűlt készüléket szabad tisztítani!

A készülékházat és a készülék belsejét nedves törülközővel lehet megmosni, agresszív vegyi anyagok és éles eszközök, pl. súrolószivacs használata nélkül.

A tartozékokat, mint a sütőtálca, sütőrács vagy a nyárs folyó vízben moshatók
MOSOGATÓGÉPBEN NEM MOSHATÓK.

IV. Műszaki adatok

Modell: PIW-001 / PIW-003

Névleges feszültség: AC 220-240V 50-60Hz

Maximális teljesítmény: 1000 / 1500 W

ВНИМАНИЕ:

Устройство предназначено только для домашнего пользования. Устройство НЕ предназначено для коммерческого/профессионального пользования. Устройство НЕ предназначено для использования на открытом воздухе. **Внимание! Перед использованием следует обязательно ознакомиться с настоящим руководством по использованию во избежание несчастных случаев и для правильного использования устройства. Руководство необходимо сохранить и хранить так, чтобы к нему всегда было легко обратиться.**

I. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- 1 – Перед использованием необходимо убедиться, что напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует местным параметрам питания; при этом необходимо помнить, что обозначение: AC- это переменный ток, а DC – это постоянный ток.
- 2 – Перед использованием размотать и выпрямить провод питания.
- 3 – Необходимо обратить внимание на то, чтобы провод питания и штекер не имели каких-либо видимых повреждений.
- 4 – Необходимо обратить внимание на то, чтобы провод питания не был протянут над открытым огнем или другим источником тепла, которые могут повредить изоляцию провода.
- 5 – Перед первым использованием необходимо убрать все элементы упаковки.

Внимание! В случае корпуса с металлическими элементами на этих элементах может быть натянута плохо заметная защитная плёнка, которую также нужно убрать.

- 6 – Прибор не должен использоваться детьми, лицами с ограниченными физическими, психическими и возможностями восприятия без надзора уполномоченных или опытных лиц и всегда в соответствии с настоящим руководством.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Это оборудование может быть использовано детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо с недостатком опыта или знаний по использованию оборудования ТОЛЬКО если это будет происходить под руководством лица, ответственного за их безопасность, или им были даны советы о том, как использовать аппарат безопасно, и они осведомлены об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Очистка и техническое обслуживание прибора не должны производиться детьми, если они не старше 8 лет и эти действия проводятся под наблюдением

- 7 – Нельзя оставлять прибор без внимания во время работы.
- 8 – Нельзя погружать устройство или шнур питания в воду или другие жидкости.
- 9 – Когда прибор не используется, он всегда должен быть отключен от электрической розетки.

- 10 – Вынимая вилку из розетки, никогда не тяните за провод питания, всегда тяните за вилку.
- 11 – Нельзя засовывать КАКИЕ-ЛИБО МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ ПРЕДМЕТЫ внутрь устройства.
- 12 – Следует помнить о том, что некоторые части прибора и корпуса во время работы сильно нагреваются, поэтому необходимо соблюдать особую осторожность и не прикасаться к ним, поскольку можно обжечься – только рукоятка/ручки устройства изготовлены из не нагревающихся материалов. Поэтому до полного остывания рекомендуется братья только за рукоятку/ручки.
- 13 – Прибором следует пользоваться только на сухой и стабильной поверхности.
- 14 – НИКОГДА не накрывайте прибор во время работы или пока он полностью не остыл.
- 15 – Помните о том, что нагревательным элементам прибора требуется время, чтобы полностью остыть.
- 16 – Прибор изготовлен в I классе противопожарной защиты, поэтому он обязательно должен подключаться к электрической розетке с заземлением.
- 17 – При пользовании прибором следует обеспечить надлежащее пространство над и вокруг него. Во время работы прибор не может касаться никаких легковоспламеняющихся предметов, например, оформления, бумажных полотенец, штор, одежды и т.п.
- 18 – СЛЕДУЕТ СОБЛЮДАТЬ ОСТОРОЖНОСТЬ при пользовании прибором на поверхностях, чувствительных к высоким температурам. В этом случае рекомендуется пользоваться изолирующими подкладками.
- 19 – Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного использования устройства.

Для повышения безопасности рекомендуется, чтобы электрическая система была оборудована автоматическим устройством защитного отключения с током срабатывания 30мА.

Внимание: Если провод или штекер питания будет поврежден, замену или ремонт должен обязательно выполнить специализированный ремонтный центр.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- 1 – Нельзя пользоваться прибором, если он поврежден или работает неправильно.
- 2 – Нельзя пользоваться прибором, если ранее он упал с высоты или проявляет видимые признаки повреждения.
- 3 – Не использовать удлинители или другие электрические розетки, не соответствующие действующим электрическим стандартам и правилам.
- 4 – Любой ремонт, демонтаж или замену каких-либо частей должен выполнять специализированный центр.

- 5 – В случае намокания таких наружных элементов, как электрические контакты, штекер или провод, перед использованием необходимо высушить тостер и его элементы.
- 6 – Не пользуйтесь устройством с мокрыми руками.
- 7 – Если есть подозрение, что прибор поврежден, НИКОГДА не ремонтируйте прибор самостоятельно.
- 8 – Не пользуйтесь устройством в ванне, над раковиной, под душем или вблизи другого сосуда с водой или с другой жидкостью.
- 9 – Никогда не мойте прибор под струей воды или таким образом, чтобы с него стекала вода.
- 10 – Никогда не кладите включенный в розетку прибор на мокрые поверхности.
- 11 – Перед включением прибора в розетку убедитесь, что параметры напряжения в сети соответствуют параметрам устройства на заводской табличке.

II. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

Модель PIW-001:

1) Корпус; 2) Дверца; 3) Ручка дверцы; 4) Нагреватель; 5) Переключатель термостата; 6) Переключатель таймера – включатель/выключатель; 7) Контрольная лампа; 8) Противень для жарки/выпечки; 9) Решетка

Модель PIW-003:

1) Корпус; 2) Дверца; 3) Ручка дверцы; 4) Нагреватель; 5) Переключатель термостата; 6) Переключатель таймера – включатель/выключатель; 7) Переключатель выбора режима нагрева; 8) Контрольная лампа; 9) Противень для жарки/выпечки; 10) Решетка; 11) Вращающийся вертел; 12) Гнездо для установки вертела; 13) Освещение электропечи; 14) Ручка для снятия решетки и вертела; 15) Вилки для вертела

Перед первым использованием

- a) Удалите все упаковочные материалы
- b) Обратите внимание, на металлических деталях устройства может находиться почти невидимая защитная пленка, которую также НУЖНО удалить
- c) Разверните и выпрямите шнур питания
- d) Вымойте все детали, которые вступают в контакт с пищевыми продуктами, потому что на них могут оставаться загрязнения постпроизводства.
- e) Установите максимальную температуру, а таймер – на 15 минут, не вставляя в печь продуктов
- f) После этого процесса прибор готов к использованию

Внимание: во время первого использования может выходить дым и запах; это вызвано тем, что некоторые детали в производственном цикле могли быть слегка смазаны, а также вследствие нагрева элементов. Это нормальное явление, и оно должно прекратиться по прошествии определенного времени.

Использование

ВНИМАНИЕ. ОСТОРОЖНО! КОРПУС ПРИБОРА И СТЕКЛЯННАЯ ДВЕРЦА НАГРЕВАЮТСЯ. РЕКОМЕНДУЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАЩИТНЫХ ПЕРЧАТОК.

ПРИ РАЗМЕЩЕНИИ ПРИБОРА СОБЛЮДАЙТЕ СООТВЕТСТВУЮЩЕЕ РАССТОЯНИЕ: НЕ МЕНЕЕ 10 СМ СО ВСЕХ СТОРОН И 20 СМ СВЕРХУ. УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ПРИБОР НЕ НАХОДИТСЯ ВБЛИЗИ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИХСЯ МАТЕРИАЛОВ.

СТЕКЛЯННУЮ ДВЕРЦУ НЕЛЬЗЯ УДАРЯТЬ, ТАК КАК ОНА МОЖЕТ ПОДВЕРГНУТЬСЯ ПОВРЕЖДЕНИЮ. НЕЛЬЗЯ ПОЛИВАТЬ ГОРЯЧЕЕ СТЕКЛО ВОДОЙ, ТАК КАК ОНО МОЖЕТ ПОДВЕРГНУТЬСЯ ПОВРЕЖДЕНИЮ.

ВНИМАНИЕ. НЕЛЬЗЯ ПОМЕЩАТЬ В ПРИБОР ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЕСЯ ПРЕДМЕТЫ, НАПРИМЕР, БУМАГУ, КАРТОН, ПЛАСТИКОВЫЙ ПАКЕТ и т.п.

УБЕДИТЕСЬ, ЧТО НА ПРОДУКТАХ ПИТАНИЯ НЕТ ОСТАТКОВ УПАКОВКИ.

ВНИМАНИЕ. ХЛЕБ МОЖЕТ ВОСПЛАМЕНИТЬСЯ.

- 1 – Разместите прибор на сухой, ровной поверхности.
- 2 – Поместите продукты в печь
- 3 – Переключателем термостата установите требуемую температуру выпечки:

Модель PIW-001: 90 / 140 / 190 / 230 °С

Модель PIW-003: 100 / 150 / 200 / 250 ° Ц

- 4 – **Модель PIW-003:**

Переключателем выберите режим нагрева:



Размораживание – при данной функции работает вентилятор и нагреватель на низком уровне нагрева



При данной функции работает вентилятор (конвекция) и нагреватели сверху и снизу



При данной функции работает вентилятор (конвекция) и нижний нагрев



Работает нижний и верхний нагрев



Верхний нагрев и вращающийся вертел

- Закрепите на вертеле одну вилку (с острой стороны)
- Насадите продукт на вертел
- Зафиксируйте продукт с помощью второй вилки
- Поместите вертел с продуктом в гнезде для вертела

Примечание. Помните о соответствующей величине продукта. Продукт должен свободно вращаться в печи, не потирая о стены.



Вращение вертела, вентилятор (конвекция), верхний и нижний нагрев

- 5 – Переключателем таймера установите требуемое время жарки:

Модель PIW-001: (0-30 минут) / **Модель PIW-003:** (0-60 минут)

- После установки заданного времени при помощи переключателя таймера, прибор включится автоматически – таймер начнет отсчет
- Контрольная лампа включится
- По завершении процесса приготовления таймер автоматически будет отключен, прозвонит звонок
- Если хотите выключить прибор до завершения процесса, установите переключатель таймера на ноль
- Контрольная лампа выключится

III. чистка и уход

Чистите ТОЛЬКО остывший прибор!

Корпус прибора, а также внутри камеры, протрите влажной салфеткой.

Не используйте абразивные чистящие средства, кислотосодержащие чистящие средства, скребки или металлические губки. Комплектующие детали (поддон, вертел, решетка) можно чистить под текущей водой.

Не чистить в посудомоечной машине.

IV. Технические параметры

Модель: PIW-001 / PIW-003

Номинальное напряжение: AC 220-240V 50-60Гц

Максимальная мощность: 1000 / 1500 W



Symbol odpadów pochodzących ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE – ang. Waste Electrical and Electronic Equipment).

Użycie symbolu WEEE oznacza, że niniejszy produkt nie może być traktowany jako odpad domowy. Zapewniając prawidłową utylizację pomagasz chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji dotyczących recyklingu niniejszego produktu należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych, dostawcą usług utylizacji odpadów lub sklepem, gdzie nabyto produkt.

Symbol of electronic and electrical equipment waste (WEEE – Waste Electronic and Electrical Equipment).

Using the WEEE symbol means that this product cannot be treated as household waste. By providing appropriate recycling you help to save the natural environment. In order to get more detailed information about the recycling of this product, contact the local authority representative, waste treatment service provider or the store in which the product has been purchased.

Symbol odpadů původem z elektrického a elektronického zařízení (WEEE – ang. Waste Electrical and Electronic Equipment).

Použití symbolu WEEE znamená, že tento výrobek nemůže být považován za odpad z domácnosti. Zajišťováním správné utiizace pomáháte chránit životní prostředí. Když chcete získat podrobnější informace týkající se recyklace tohoto výrobku, kontaktujte zástupce místních orgánů, dodavatele služeb utiizace odpadů nebo prodejnu, kde byl výrobek koupen.

Symbol odpadov pôvodom z elektrického a elektronického zariadenia (WEEE – ang. Waste Electrical and Electronic Equipment).

Použitie symbolu WEEE znamená, že tento výrobok nemôže byť považovaný za odpad z domácnosti. Zabezpečením správneho zneškodnenia pomáhate chrániť životné prostredie. Ak chcete získať podrobnejšie informácie ohľadom recyklácie tohto výrobku, kontaktujte zástupcu miestnych orgánov, dodávateľa služieb zneškodňovania odpadov alebo predajňu, kde bol výrobok kúpený.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai szimbólum (WEEE – ang. Waste Electrical and Electronic Equipment).

A WEEE szimbólum használata azt jelenti, hogy a jelen terméket nem lehet háztartási hulladékként kezelni. A megfelelő újrahasznosítás biztosításával hozzájárul a természetes környezet megóvásához. A jelen termék újrahasznosítására vonatkozó további információk eléréséhez lépjen kapcsolatba a helyi hatóságok képviselőjével, a hulladékhasznosítóval vagy az üzlettel, ahol a terméket megvásárolta.

Символ отходов электрического и электронного оборудования (WEEE – ang. Waste Electrical and Electronic Equipment).

Использование символа WEEE обозначает, что этот продукт не может рассматриваться как бытовой отход. Обеспечивая надлежащую утилизацию, Вы помогаете защитить окружающую среду. Для получения более подробной информации о переработке этого продукта обратитесь к местным властям, поставщику услуг по утилизации отходов или в магазин, где был приобретен продукт.



SERWIS KONTAKT:

serwis@megabajt.com.pl

Lano™
fe1

Producent:

Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa